

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 6

Volume 22

10 January 1979

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 34/79 of 9 January 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 1
- Commission Regulation (EEC) No 35/79 of 9 January 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 36/79 of 8 January 1979 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid . . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 37/79 of 9 January 1979 on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to Zone IV . . . . . 21
- 

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Council

##### 79/6/EEC :

- ★ Council Decision of 18 December 1978 accepting the Customs Cooperation Council recommendation of 13 June 1978 concerning the amendment of Articles XIV (a) and XVI (d) of the Convention on nomenclature for the classification of goods in customs tariffs . . . . . 23

##### 79/7/EEC :

- ★ Council Directive of 19 December 1978 on the progressive implementation of the principle of equal treatment for men and women in matters of social security . . . 24

##### 79/8/EEC :

- ★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Economic Community, meeting within the Council, of 18 December 1978 on the abolition of certain postal charges for customs presentation . . . . . 26

Contents (continued)

79/9/EEC :

★ Council Directive of 19 December 1978 amending Directive 77/391/EEC introducing  
Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis  
in cattle . . . . . 27

---

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3108/78 of 29 December 1978 fixing  
the export refunds on products processed from cereals and rice (OJ No L 370,  
30. 12. 1978) . . . . . 28

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 34/79**

**of 9 January 1979**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2724/78 <sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 January  
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 9 January 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 9 January 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.55
10.01 B	Durum wheat	124.60 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	90.61 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	91.33
10.04	Oats	87.38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82.20 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	6.02
10.07 B	Millet	73.87 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	82.85 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.06
11.01 B	Rye flour	138.33
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	204.11
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143.88

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 35/79****of 9 January 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2725/78<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 10 January  
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 9 January 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 9 January 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.81	3.81	3.81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.20
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

## B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	6.78	6.78	6.78	6.78
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.07	5.07	5.07	5.07
11.07 B	Roasted malt	0	5.91	5.91	5.91	5.91

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 36/79

of 8 January 1979

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76<sup>(4)</sup>, and in particular Article 6,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme<sup>(5)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme<sup>(6)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex,

certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid<sup>(7)</sup> ; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

## ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 1442/78	
2. Beneficiary	WFP	}	
3. Country of destination	Cameroon		India
4. Total quantity of the consignment	35 tonnes	2 000 tonnes <sup>(5)</sup>	3 000 tonnes <sup>(5)</sup>
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian	Danish
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Intervention stock (entry into stock after 1 March 1978)		(entry into stock after 1 April 1978)
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	—		
8. Markings on the packaging	'Cameroun 773 / Lait écrémé en poudre non vitaminé / Douala / Don de la Communauté économique européenne / Action du Programme alimentaire mondial'	'Skimmed-milk powder / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'	
9. Delivery period	Loading in February 1979		Loading in March 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	—		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	D	E
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 1442/78	
2. Beneficiary	} India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	4 000 tonnes <sup>(5)</sup>	2 000 tonnes <sup>(5)</sup>
5. Intervention agency responsible for delivery	German	Irish
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Intervention stock (entry into stock after 1 May 1978)   (entry into stock after 1 July 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'	
9. Delivery period	Loading in April 1979	Loading in June 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	F	G
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Unicef	Licross
3. Country of destination	India	Zaire
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Unicef / For Unicef India via Bombay'	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A (5 000 i.u./100 g) et D (500 i.u./100 g) / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / À distribuer gratuitement / Boma'
9. Delivery period	Loading by 28 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Boma (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	Unicef, 11 Jor Bagh, New Delhi 110003, India <sup>(6)</sup>	Croix-Rouge du Zaïre pour service de secours, 41, avenue de la Justice, Kinshasa (Zaïre) <sup>(7)</sup>
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	—	

Consignment	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Licross	ICRC
3. Country of destination	Ethiopia	Mozambique
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	German
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking :  <div> <div> 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Assab' </div> <div> 'MZ-17 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Beira' </div> </div>	
9. Delivery period	Loading by 28 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Beira (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa, Ethiopia <sup>(8)</sup>	Servicio Nacional de Refugiados, Comando da policia, Governo de Provincia de Sofala, Beira, república popular de Moçambique <sup>(9)</sup>
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77 (200 tonnes)	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78 (700 tonnes)	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	}	El Salvador	Lebanon
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	450 tonnes	450 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo descremada enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a El Salvador / Para distribución gratuita'		'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines / Don de la Communauté européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in March 1979		Loading by 28 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient countries		See note <sup>(10)</sup>
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	See note <sup>(15)</sup>		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		—

Consignment	N	O	P
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Unicef		
3. Country of destination	People's Democratic Republic of Yemen		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	350 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Unicef / Ministry of Health / Aden / People's Democratic Republic of Yemen'		
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading in April 1979	Loading in June 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Aden (deposited on the quay or on lighters)		
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	Unicef Resident Programme Officer, PO Box 5208, Maalla, Aden, People's Democratic Republic of Yemen <sup>(11)</sup>		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	Unicef	
3. Country of destination	Laos	
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action du fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef / Laos via Bangkok (Thaïlande))'	
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading in April 1979
10. Stage and place of delivery	Delivered to Thanalaeng via Bangkok	
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	Unicef, PO Box 1080, Vientiane, Laos <sup>(6)</sup> <sup>(12)</sup>	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1298/76 (1976 programme) (EEC) No 1299/76	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77 and (EEC) No 829/78 (1977 reserve)
2. Beneficiary	Caritas	} Vietnam
3. Country of destination	Haiti	
4. Total quantity of the consignment	425 tonnes	5 000 tonnes <sup>(5)</sup>
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	See note <sup>(13)</sup>	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Port of unloading Haiphong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>		Aidrecep—Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	U	V	W
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	}	Seychelles	
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from the application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Seychelles'		
9. Delivery period	Loading by 28 February 1979 at the latest	Loading in March 1979	Loading in May 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary (4)	Jokelson and Hant AEM, Cedex 6, 92080 Paris, France		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	X	Y	Z
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	} Seychelles		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes	85 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from the application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Seychelles'		
9. Delivery period	Loading July 1979	Loading in September 1979	Loading in November 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary <sup>(4)</sup>	Jokelson and Hant AEM, Cedex 6, 92080 Paris, France		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	22 January 1979		

Consignment	AA	AB
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 2017/76 (1976 programme) (EEC) No 2018/76	
2. Beneficiary	Niger	
3. Country of destination	Niger	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Intervention stock (entry into stock after 1 April 1978)	
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au Niger'	
9. Delivery period	Loading after 1 and before 15 March 1979	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Niamey	Delivered to Dosso
11. Representative of the beneficiary responsible for reception <sup>(4)</sup>	Olani (Office du Lait du Niger), boîte postale 404, Niamey	OPVN (Office des produits vivriers), boîte postale 474, Niamey
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	AC
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	Non-governmental organizations (Catholic Relief Services)
3. Country of destination	Nicaragua
4. Total quantity of the consignment	60 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Irish
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Irish market
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la comunidad económica europea / Destinada a la distribución gratuita en Nicaragua / Cathwell / 3128 / Corinto'
9. Delivery period	Loading by 28 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading
11. Representative of the beneficiary responsible for reception <sup>(4)</sup>	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	AD
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Sri Lanka
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German
6. Origin of the skimmed-milk powder <sup>(2)</sup>	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging <sup>(3)</sup>	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u. / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Colombo'
9. Delivery period	Loading by 28 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Colombo (deposited on the quay or on lighters) <sup>(14)</sup>
11. Representative of the beneficiary responsible for reception <sup>(4)</sup>	The Sri Lanka Red Cross Society, 106, Dharmapala Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

*Notes :*

- (<sup>1</sup>) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (<sup>2</sup>) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.
- (<sup>3</sup>) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and entered into stock before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.
- (<sup>4</sup>) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (<sup>5</sup>) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (<sup>6</sup>) For additional information, tenderers may address themselves to :
- M. Robert Thalmann,  
Chef de la section des transports, Unicef,  
palais des Nations,  
CH-1211, Genève 10.  
Tel. 33 32 73.  
Telex : 27908 UCF CH.
- (<sup>7</sup>) The bill of lading should contain the following information :
- 'Notify — Address :
1. Representative of the beneficiary.
  2. Comité sous-régional de la Croix-Rouge du Zaïre, Boma (Zaïre).
  3. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale, 276,  
CH-1211, Genève 19.  
Telegraph : Licross-Geneva.  
Telex : 22555 CH.'
- The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to :
1. Comité sous-régional de la Croix-Rouge du Zaïre, Boma (Zaïre).
  2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH-1211, Genève 19.
- (<sup>8</sup>) The bill of lading should contain the following information :
- 'Notify — Address :
1. Representative of the beneficiary.
  2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH-1211, Genève 19.  
Telegraph : Licross-Geneva.  
Telex : 22555 CH.'
- The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to :
- Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH-1211, Genève 19.
- (<sup>9</sup>) The bill of lading must contain the following information :
- 'Notify : Presidencia da República,  
Nucleo de apoio aos refugiados e movimentos de Libertação,  
Rua Pereira Lagos nº 147,  
Maputo (Mozambique).'

(<sup>10</sup>) Due to the special circumstances existing in this country, the port of unloading of Beyrouth, Jounieh or Saida shall be decided with the 'Comité supérieur de secours' presided over by Dr Assaad Rиск, immeuble de l'Office de développement social, rue Badaro, Beyrouth, Liban.  
Telex Paris 068914 ; Comsec 20400 LE Beyrouth.

(<sup>11</sup>) A copy of the dispatch documents should be sent to the following addresses :

1. Unicef Resident Programme Officer,  
PO Box 5208,  
Maalla,  
Aden,  
People's Democratic Republic of Yemen.
2. Unicef, Sana'a Office,  
PO Box 725,  
Sana'a,  
Yemen Arab Republic.

(<sup>12</sup>) The bill of lading must contain the following information :

'Notify — Address :

1. Representative of the beneficiary.
2. United Nations Children's Fund,  
PO Box 2-154,  
Bangkok,  
Thailand.

The successful tenderer shall send a copy of the dispatch documents to :

1. United Nations Children's Fund,  
PO Box 2-154,  
Bangkok,  
Thailand.
2. M. Robert Thalmann,  
Unicef,  
palais des Nations,  
CH-1211, Genève 10.

(<sup>13</sup>) Marking on the packaging :

'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince / ...' followed by :

- for 200 tonnes : 'Action de Cathwel',
- for 100 tonnes : 'Action de Caritas germanica',
- for 50 tonnes : 'Action de Caritas neerlandica',
- for 25 tonnes : 'Action de Cathwel/Protos',
- for 50 tonnes : 'Action de Cathwel/SOS-PG'.

(<sup>14</sup>) The bill of lading must contain the following information :

'Notify — Address :

1. Representative of the beneficiary.
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH-1211, Genève 19.  
Telegraph : Licross-Geneva,  
Telex 22555 CH.'

The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to :

Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH-1211, Genève 19.

(<sup>15</sup>) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a health certificate made out in Spanish.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 37/79

of 9 January 1979

on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to Zone IV

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas there is an exportable surplus of common wheat on the Community market; whereas, so that it can be exported under the most favourable conditions, an invitation to tender for the export refund should be opened; whereas, for the sake of better control over the refund amount to be granted and the quantities to be exported, the invitation to tender should be restricted to exports to Zone IV as defined in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77<sup>(4)</sup>;

Whereas detailed rules for the application of the system of tendering for fixing export refunds have been adopted in Commission Regulation (EEC) No 279/75<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78<sup>(6)</sup>; whereas among the obligations of tenderers is that of lodging an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 10 units of account per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all concerned, it is necessary to specify that all licences issued be valid for equal lengths of time;

Whereas for the proper running of an invitation to tender for export refunds a minimum representative quantity must be specified and the time limit and form of communication of the tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Tenders shall be invited for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to Zone IV as defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.
3. The invitation shall remain open until 17 May 1979. During this period weekly awards shall be made, the time limits for the submission of tenders to be as prescribed in the notice of invitation to tender.

*Article 2*

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

*Article 3*

The tendering security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 10 units of account per tonne.

*Article 4*

1. By way of derogation from the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75<sup>(7)</sup>, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.
2. Export licences issued in connection with this invitation to tender shall be valid from their date of issue, as defined in the previous paragraph, until the end of the fourth month following that of issue.

*Article 5*

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

<sup>(5)</sup> OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

<sup>(6)</sup> OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 6.

<sup>(7)</sup> OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

*Article 6*

The time limits fixed for the submission of tenders shall be :

- brought forward by one hour in Ireland and the United Kingdom during the period in which

summer time does not apply in those Member States,

- extended by one hour in the other Member States when the latter are applying summer time.

*Article 7*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 January 1979.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

*ANNEX*

**Weekly tender for the refund for the export of common wheat to Zone IV**

Time limit for the submission of tenders (date/time)

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 18 December 1978

accepting the Customs Cooperation Council recommendation of 13 June 1978 concerning the amendment of Articles XIV (a) and XVI (d) of the Convention on nomenclature for the classification of goods in customs tariffs

(79/6/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28 and 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the nine Member States are Contracting Parties to the Brussels Convention of 15 December 1950 on nomenclature for the classification of goods in customs tariffs; whereas the Common Customs Tariff is based on that nomenclature;

Whereas the Customs Cooperation Council may recommend amendments to the Convention to its Contracting Parties; whereas on 13 June 1978 it recommended amendments to Articles XIV (a) and XVI (d) of the Convention;

Whereas, under the Convention, the Belgian Ministry of Foreign Affairs communicates the draft text of every recommended amendment to all Contracting Parties and to the Governments of all other signatory or acceding States and the text is deemed to be accepted if no objection is notified by any Contracting Party within six months from the date of communication; whereas, if no objection is notified, the amendment enters into force six months after the expiry of that period;

Whereas the Belgian Ministry of Foreign Affairs communicated the text of the recommendation of 13 June 1978 to the Contracting Parties on 30 June 1978, to take effect from 1 July 1978; whereas, if no objection is notified to all or part of the text, the recommendation will be deemed to have been accepted at 31 December 1978 and will enter into force on 1 July 1979;

Whereas there is no objection to be made to any part of the recommendation,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

The Customs Cooperation Council recommendation of 13 June 1978 concerning the amendment of Articles XIV (a) and XVI (d) of the Convention on nomenclature for the classification of goods in customs tariffs is hereby accepted for application as from 1 July 1979.

Done at Brussels, 18 December 1978.

*For the Council*

*The President*

H.-D. GENSCHER

**COUNCIL DIRECTIVE****of 19 December 1978****on the progressive implementation of the principle of equal treatment for men and women in matters of social security****(79/7/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas Article 1 (2) of Council Directive 76/207/EEC of 9 February 1976 on the implementation of the principle of equal treatment for men and women as regards access to employment, vocational training and promotion, and working conditions <sup>(4)</sup> provides that, with a view to ensuring the progressive implementation of the principle of equal treatment in matters of social security, the Council, acting on a proposal from the Commission, will adopt provisions defining its substance, its scope and the arrangements for its application ; whereas the Treaty does not confer the specific powers required for this purpose ;

Whereas the principle of equal treatment in matters of social security should be implemented in the first place in the statutory schemes which provide protection against the risks of sickness, invalidity, old age, accidents at work, occupational diseases and unemployment, and in social assistance in so far as it is intended to supplement or replace the abovementioned schemes ;

Whereas the implementation of the principle of equal treatment in matters of social security does not prejudice the provisions relating to the protection of women on the ground of maternity ; whereas, in this respect, Member States may adopt specific provisions for women to remove existing instances of unequal treatment,

*Article 1*

The purpose of this Directive is the progressive implementation, in the field of social security and other elements of social protection provided for in Article 3, of the principle of equal treatment for men and women in matters of social security, hereinafter referred to as 'the principle of equal treatment'.

*Article 2*

This Directive shall apply to the working population — including self-employed persons, workers and self-employed persons whose activity is interrupted by illness, accident or involuntary unemployment and persons seeking employment — and to retired or invalided workers and self-employed persons.

*Article 3*

1. This Directive shall apply to :

(a) statutory schemes which provide protection against the following risks :

- sickness,
- invalidity,
- old age,
- accidents at work and occupational diseases,
- unemployment ;

(b) social assistance, in so far as it is intended to supplement or replace the schemes referred to in (a).

2. This Directive shall not apply to the provisions concerning survivors' benefits nor to those concerning family benefits, except in the case of family benefits granted by way of increases of benefits due in respect of the risks referred to in paragraph 1 (a).

3. With a view to ensuring implementation of the principle of equal treatment in occupational schemes, the Council, acting on a proposal from the Commission, will adopt provisions defining its substance, its scope and the arrangements for its application.

<sup>(1)</sup> OJ No C 34, 11. 2. 1977, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No C 299, 12. 12. 1977, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ No C 180, 28. 7. 1977, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 40.

*Article 4*

1. The principle of equal treatment means that there shall be no discrimination whatsoever on ground of sex either directly, or indirectly by reference in particular to marital or family status, in particular as concerns :

- the scope of the schemes and the conditions of access thereto,
- the obligation to contribute and the calculation of contributions,
- the calculation of benefits including increases due in respect of a spouse and for dependants and the conditions governing the duration and retention of entitlement to benefits.

2. The principle of equal treatment shall be without prejudice to the provisions relating to the protection of women on the grounds of maternity.

*Article 5*

Member States shall take the measures necessary to ensure that any laws, regulations and administrative provisions contrary to the principle of equal treatment are abolished.

*Article 6*

Member States shall introduce into their national legal systems such measures as are necessary to enable all persons who consider themselves wronged by failure to apply the principle of equal treatment to pursue their claims by judicial process, possibly after recourse to other competent authorities.

*Article 7*

1. This Directive shall be without prejudice to the right of Member States to exclude from its scope :

- (a) the determination of pensionable age for the purposes of granting old-age and retirement pensions and the possible consequences thereof for other benefits ;
- (b) advantages in respect of old-age pension schemes granted to persons who have brought up children ; the acquisition of benefit entitlements following periods of interruption of employment due to the bringing up of children ;
- (c) the granting of old-age or invalidity benefit entitlements by virtue of the derived entitlements of a wife ;

(d) the granting of increases of long-term invalidity, old-age, accidents at work and occupational disease benefits for a dependent wife ;

(e) the consequences of the exercise, before the adoption of this Directive, of a right of option not to acquire rights or incur obligations under a statutory scheme.

2. Member States shall periodically examine matters excluded under paragraph 1 in order to ascertain, in the light of social developments in the matter concerned, whether there is justification for maintaining the exclusions concerned.

*Article 8*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive within six years of its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of laws, regulations and administrative provisions which they adopt in the field covered by this Directive, including measures adopted pursuant to Article 7 (2).

They shall inform the Commission of their reasons for maintaining any existing provisions on the matters referred to in Article 7 (1) and of the possibilities for reviewing them at a later date.

*Article 9*

Within seven years of notification of this Directive, Member States shall forward all information necessary to the Commission to enable it to draw up a report on the application of this Directive for submission to the Council and to propose such further measures as may be required for the implementation of the principle of equal treatment.

*Article 10*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1978.

*For the Council*

*The President*

H.-D. GENSCHER

**DECISION**  
**OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER**  
**STATES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, MEETING**  
**WITHIN THE COUNCIL,**  
**of 18 December 1978**  
**on the abolition of certain postal charges for customs presentation**  
  
(79/8/EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas the Commission has submitted proposals and the European Parliament and the Economic and Social Committee have delivered opinions on this matter;

Whereas progress should be made towards the actual free movement of goods and to making European citizens benefit directly therefrom,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

Charges will no longer be levied for the presentation to customs of consignments of goods from a Member State and which benefit on importation from exemption from turnover taxes and excise duties.

*Article 2*

The Member States shall take the necessary measures for the implementation of this Decision as soon as possible but not later than 1 July 1979.

Done at Brussels, 18 December 1978.

*The President*  
H.-D. GENSCHER

---

**COUNCIL DIRECTIVE**  
**of 19 December 1978**  
**amending Directive 77/391/EEC introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle**

(79/9/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(1)</sup>,

Whereas in the framework of the national plans for the implementation of Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle <sup>(2)</sup>, it is necessary to provide for the doubling of the slaughter premium paid in respect of certain regions with a high incidence of these diseases in Belgium,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

*Article 1*

By way of derogation from Article 7 (2) of Directive 77/391/EEC, the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, may pay to the Kingdom of Belgium, at its request, for the eradication of brucellosis, an amount not exceeding 120 units of account per cow and 60 units of account per bovine other than cows, slaughtered in the framework of the measures referred to in Article 2 of the said Directive.

*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 December 1978.

*For the Council*

*The President*

J. ERTL

---

<sup>(1)</sup> Opinion delivered on 15. 12. 1978 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(2)</sup> OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3108/78 of 29 December 1978 fixing  
the export refunds on products processed from cereals and rice**

*(Official Journal of the European Communities No L 370 of 30 December 1978)*

Page 11, Annex, subheading 11.01 D (I):

*for:* '144.03 u.a./tonne',

*read:* '146.03 u.a./tonne'.

---

**NOTICE TO SUBSCRIBERS  
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES**

Subscription costs for the calendar year 1979 :

- |                               |         |              |
|-------------------------------|---------|--------------|
| — subscription 'L + C'        | £ 56.00 | (Bfrs 3 500) |
| — subscription 'Supplement S' | £ 24.00 | (Bfrs 1 500) |